UNIVERSITÀ DI PISA

LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA POLACCA I

AGATA PAULINA MIKS - LORENZONI

Anno accademico	2023/24
CdS	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Codice	282LY
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA POLACCA I	L-LIN/21	LEZIONI	54	AGATA PAULINA MIKS - LORENZONI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze
L'obiettivo è il conseguimento da parte degli studenti di una conoscenza di base della fonetica e della grammatica polacca finalizzata al raggiungimento della comprensione di testi scritti e orali elementari. Al termine del corso gli studenti acquisiranno le quattro abilità comunicative previste dal Quadro Comune di Riferimento Europeo QCER al livello A1

Modalità di verifica delle conoscenze
Per l'accertamento delle conoscenze saranno svolte delle prove in itinere.

Capacità
Al termine del corso lo studente conosce e sa usare le strutture grammaticali di base della lingua polacca e possiede una competenza linguistica e culturale elementare.

Modalità di verifica delle capacità
Lo studente dovrà preparare e presentare, ci saranno le esercitazioni in classe.

Comportamenti
Lo studente sarà in grado di interagire in situazioni comunicative di tipo quotidiano, saprà inoltre comprendere e interpretare testi elementari in lingua polacca e tradurli in italiano.

Modalità di verifica dei comportamenti
I comportamenti saranno verificati mediante l'analisi e la traduzione di testi elementari in lingua polacca.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)
conoscenza delle categorie grammaticali della lingua italiana.

Corequisiti
A supporto dell'insegnamento è previsto il lettorato di lingua polacca tenuto da lettrice madrelingua.

Indicazioni metodologiche
L'insegnamento si svolgerà in presenza in modalità frontale seminariale. I contenuti grammaticali verranno illustrati attraverso dispense e slides poi messe a disposizione su Moodle.

Programma (contenuti dell'insegnamento)

1. Nella parte introduttiva del corso verranno trasmesse le nozioni fondamentali di storia della lingua polacca.Il profilo storico- linguistico del polacco: origini della lingua, nozioni di base sui prestiti. Elementi di storia e cultura polacca per i principianti..
2. Fonetica e fonologia: in particolare: alternanze vocaliche e consonantiche, consonanti sorde e sonore, consonanti dure e molli,

palatalizzazione. Le regole fonetiche che possono essere utili a scrivere e parlare bene.

3. Morfologia:

-Verbi. Modi e tempi: indicativo presente, passato, futuro (verbi imperfettivi), infinito. Nozioni di base sull'aspettoverbale. Nozioni sui principali verbi di moto semplici.

4. - Declinazione di sostantivi, aggettivi, pronomi: singolare di tutti i generi e casi; plurale di tutti i generi e casi eccettonominativo e accusativodeimaschili personali.

- Formazione degli avverbi.
- Numeri cardinali

5. Elementi della sintassi. Proposizioni semplici, enunciative, interrogative, negative. La sintassi della proposizione composta: le proposizioni coordinate. Preposizioni.

Bibliografia e materiale didattico

Agnieszka Ma?yska, Kamila Dembi?ska, Karolina Fastyn-Pleger, Marta U?a?ska, *Gramatyka dla praktyka. Fleksja i s?owotwórstwo*, Potsdam, Kolleg für polnische Sprache und Kultur, 2021
Agnieszka Ma?yska, Kamila Dembi?ska, Karolina Fastyn-Pleger, Marta U?a?ska, *Gramatyka dla praktyka. Czasownik*, Potsdam, Kolleg für polnische Sprache und Kultur, 2021
Agnieszka Ma?yska, Kamila Dembi?ska, Karolina Fastyn-Pleger, Marta U?a?ska, *Gramatyka dla praktyka III. Sk?adnia*, Potsdam, Kolleg für polnische Sprache und Kultur, 2021
Józef Pyzik, *Przygoda z gramatyk?, Fleksja i s?owotwórstwo imion*, Kraków, Universitas, 2000.

Dizionari:

Wojciech Meisels, *Podr?czny s?ownik polsko-w?oski* (Tom 1-2), Warszawa, Wiedza Powszechna, 2010
- S?ownik j?zyka polskiego PWN: https://sjp.pwn.pl/

M.Foland-Kugler, *Grammatica essenziale della lingua polacca,* Warszawa 2006.

Materiale didattico supplementare (schede grammaticali, esercizi, vari testi, filmati, canzoni, ecc.) sara? fornito dalla docente in corso delle lezioni.

Indicazioni per non frequentanti

Gli studenti non frenquentanti sono pregati di contattare la docente all'inizio del semestre per concordare il programma.

Modalità d'esame

La verifica finale consisterà in una prova d'esame orale. Il voto sarà espresso in trentesimi e andrà a fare media con quello conseguito alla fine del lettorato di lingua polacca (insegnamento annuale).

Note

Per la specificita? linguistica e culturale del corso gli studenti sono invitati a frequentare con assiduita? le lezioni [almeno il 70%] del corso Gli studenti hanno l'obbligo di frequentare con assiduita? il lettorato della dott.ssa Aneta Banasik che si prega di contattare prima della fine di settembre. Il lettorato si svolgera nel primo e secondo semestre.

Ultimo aggiornamento 07/08/2023 10:59